



Integrovaná  
doprava  
Libereckého  
kraje



## Bus 691 2021

Hrádek n. Nisou – Zittau –  
Bogatynia – Frýdlant –  
Świeradów-Zdrój



## Jízdní řády der Fahrplan Rozkład jazdy

KAŽDÝ VÍKEND  
JEDES WOCHENENDE  
KAŽDY WEEKEND

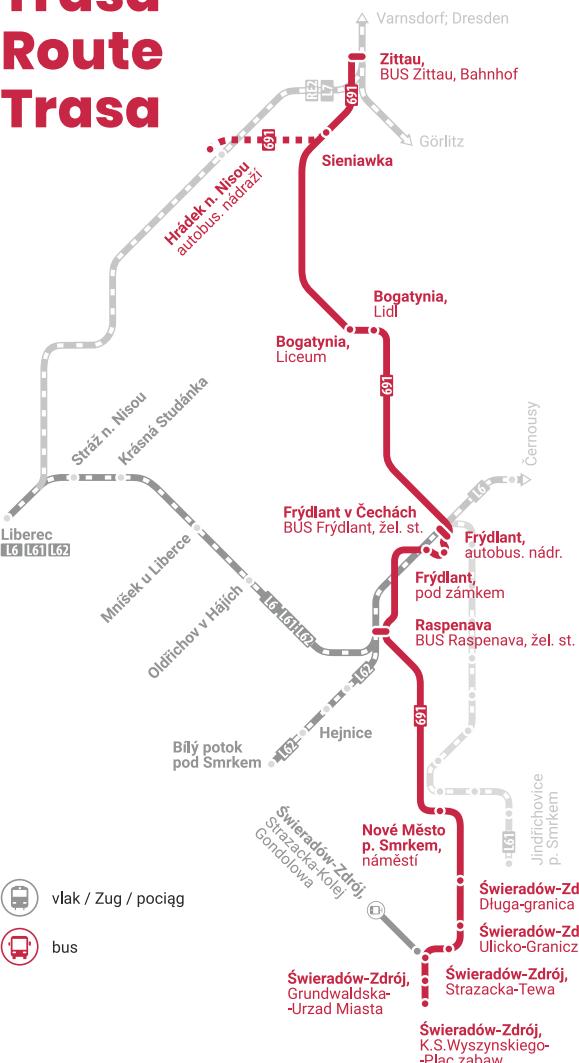
| 7:40 | 11:38 | 15:38 | 12:02 | 16:02 | 20:10 |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 7:50 | 11:50 | 15:50 | 12:06 | 16:06 | 20:06 |
| 8:02 | 12:02 | 16:02 | 11:52 | 15:52 | 19:52 |
| 8:10 | 12:10 | 16:10 | 11:40 | 15:40 | 19:40 |
| 8:23 | 12:23 | 16:23 | 11:27 | 15:27 | 19:27 |
| 8:25 | 12:25 | 16:25 | 11:25 | 15:25 | 19:25 |
| 8:39 | 12:39 | 16:39 | 11:12 | 15:12 | 19:12 |
| 8:47 | 12:47 | 16:47 | 11:04 | 15:04 | 19:04 |
| 8:45 | 12:45 | 16:45 | 11:10 | 15:10 | 19:10 |
| 8:47 | 12:47 | 16:47 | 11:04 | 15:04 | 19:04 |
| 8:56 | 12:56 | 16:56 | 10:56 | 14:56 | 18:56 |
| 8:56 | 12:56 | 16:56 | 10:58 | 14:58 | 18:58 |
| 8:59 | 12:59 | 16:59 | 10:52 | 14:52 | 18:52 |
| 9:01 | 13:01 | 17:01 | 10:52 | 14:52 | 18:52 |
| 9:16 | 13:16 | 17:16 | 10:37 | 14:37 | 18:37 |
| 9:19 | 13:19 | 17:19 | 10:34 | 14:34 | 18:34 |
| 9:21 | 13:21 | 17:21 | 10:32 | 14:32 | 18:32 |
| 9:25 | 13:25 | 17:25 | 10:28 | 14:28 | 18:28 |
| 9:26 | 13:26 | 17:26 | 10:27 | 14:27 | 18:27 |
| 9:30 | 13:30 | 17:30 | ~     | ~     | ~     |
| 9:34 | 13:34 | 17:34 | 10:20 | 14:20 | 18:20 |

poznámky:

- Jede v sobotu a neděli / Fährt am Samstag und Sonntag / Kursuje w sobotę i w niedziele
- odjezd z / Abfahrt / wyjazd
- příjezd od / Ankunft / przyjazd
- ① Žitavská úzkokolejka, jede do 14. 11. / Zittauer Schmalspurbahn, gültig bis 14. 11.
- vlak / Zug / pociąg
- bus
- Ianovka / Seilbahn / Kolej Gondolowa
- Vnitrostátní přeprava na území České republiky a Polské republiky je povolena. / Inlandsverkehr in der Tschechischen Republik und in Polen ist erlaubt. / Przewóz podróżnych między przystankami na terenie Republiki Czeskiej i Polski jest dozwolony.
- Dopravce / Beförderer / Przewoźnik: ČSAD Liberec, a.s.  
České Mládeže 594/33, Liberec 6, stř. Liberec,



## Trasa Route Trasa



### Využijte možnosti přestupů

Nutzen Sie die neuen Möglichkeiten  
Skorzystajcie z możliwości przesiadek

|                    |       |       |       |       |       |       |
|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Liberec            | 8:33  | 10:33 | 12:33 | 14:33 | 16:33 | 18:33 |
| Raspenava          | 8:56  |       | 12:56 |       | 16:56 |       |
| Frýdlant v Čechách | 11:04 |       | 15:04 |       | 19:04 |       |

|                    |                 |       |       |       |
|--------------------|-----------------|-------|-------|-------|
| Frýdlant v Čechách | Bogatynia       | 8:47  | 12:47 | 16:47 |
| Raspenava          | Świeradów-Zdrój | 10:58 | 14:58 | 18:58 |
| Liberec            |                 | 9:23  | 11:23 | 13:23 |

- Jede v sobotu a neděli / fährt am Samstag und Sonntag / kursuje w sobotę i w niedziele

## Tarif

cz

Na lince 691 platí integrovaný tarif IDOL a smluvní přepravní podmínky IDOL.

- Mezinárodní jízdenka EURO-NISA-Ticket+
- Jízdenka MHD Zittau v úseku Zittau – Bogatynia (platná v době nástupu do vozidla).
- Jednotlivá jízdenka IDOL zakoupená na lince 691 je platná v MHD Žitava do 30 minut po příjezdu do Žitavy.

DE

In der Buslinie 691 gelten entsprechend der Relation:

- EURO-NEISSE-Ticket+ (D / PL / CZ).
- IDOL-Tarif innerhalb Tschechiens.
- Fahrscheine zum Tarif Zittau-Bogatynia für Fahrten zwischen Zittau, Sieniawka, Bogatynia und Świeradów Zdrój. Für Weiterfahrten im Stadtverkehrstarifgebiet Zittau werden die Fahrscheine zum IDOL-Tarif bis ca. 30 Minuten nach Ankunft in Zittau anerkannt
- Na linii obowiązuje zintegrowana taryfa IDOL oraz umowne warunki przewozu IDOL.
- EURO-NISA-Ticket+ (bez względu na to, w jakim państwie bilet został zakupiony).
- Bilet miejskiej komunikacji zbiorowej Zittau (ważny w momencie wsiadania do autobusu – tylko do Bogatynii).

## Partneři

kraj-lbc.cz  
korid.cz  
bogatynia.pl  
kreis-goerlitz.de  
swieradowzdroj.pl

www.iidol.cz  
www.zvon.de

f idolk  
IDOLDoprava  
v IDOL doprava LK  
i idol doprava



# Linka / Linie 691

cz

Linka 691 spojuje Hrádek nad Nisou, Zittau a Bogatynię přes Frýdlant s turistickou destinací Świeradów-Zdrój na polské straně Jizerských hor. Tvoří jedinečné dopravní spojení atraktivních turistických cílů v německé Žitavě, českém Frýdlantském výběžku a polské Bogatynii nebo Świeradówu. V kombinaci s přestupy na vlaky je nabídka spojení mnohem výraznější např. s Libercem či směrem na Drážďany.

DE

Die neue Ausflugslinie 691 verkehrt samstags und sonntags über 54 Kilometer Streckenlänge im Dreiländereck Deutschland – Polen – Tschechien. Sie startet in Hrádek nad Nisou und führt über Zittau – Bogatynia und Frýdlant in Čechien nach Świeradów-Zdrój. In Zittau bestehen Anschlüsse an die Züge nach/von Dresden und Görlitz, Liberec, Cottbus, ebenso an die Zittauer Schmalspurbahn und zu den Buslinien in das Zittauer Gebirge.

PL

Linia 691 łączy Hrádek nad Nisou, Zittau i Bogatynię przez Frýdlant z kurortem Świeradów-Zdrój po polskiej stronie Górz Izerskich.

[www.iidol.cz/bus691](http://www.iidol.cz/bus691)



CZ

## Zittau, žitavská úzkokolejka

Málokomerá železnice vám nabídne tolik úžasných pohledů do krajiny i do historie jako právě Žitavská úzkokolejka se svou 16 km dlouhou sítí tratí. Ve vlcích se uznává jízdenka EURO-NISA-TICKET, s poplatkem za jízdu historickým vlakem). [www.zittauer-schmalspurbahn.de/cz](http://www.zittauer-schmalspurbahn.de/cz)

## Zittau, historické centrum

Zittau, město na jihovýchodě Saska, se muže právem zařadit mezi nejkrásnější města Svobodného státu. Zittau se svým hostem představuje jako idylické městečko. Panorama města je bohatá na známky dřívější prosperity, která byla způsobena predevším obchodem, látkou a pivovarnictvím. [www.zittau.de/cz](http://www.zittau.de/cz)

## Frýdlant, historické centrum

Frýdlant leží ve Frýdlantském výběžku na okraji Jizerských hor a první zmínky o nem jsou již od 13. století. Jeho historické jádro bylo vyhlášeno městskou památkovou zónou. Vedle hradu a zámku je tu Městské muzeum Špitálek, historická Radnice nebo Frýdlantský betlém. [www.mesto-frydlant.cz/cs/turista-2](http://www.mesto-frydlant.cz/cs/turista-2)



## Státní hrad a zámek Frýdlant

Představuje spojení středověkého hradu a renesančního zámku. Je nejstarším hradním muzeem ve střední Evropě. Zajímavostí je obnovený Zámecký pivovar (je volně dostupný v podzámčí) s komentovanými prohlídkami. [www.zamek-frydlant.cz](http://www.zamek-frydlant.cz)



## Hejnice

Město Hejnice leží na severním úpatí Jizerských hor, v nadmořské výšce 375 m. Převážná část území patří k chráněné krajinné oblasti Jizerské hory. K propagaci města přispěl řád františkánů, jehož klášter zde roku 1692 založil hrabě František Gallus. [www.klasterhejnice.cz/cs](http://www.klasterhejnice.cz/cs)

DE

## Zittau, Zittauer Schmalspurbahn

Kaum eine Eisenbahn bietet Ihnen so viele tolle Aussichten in die Landschaft und Einblicke in die Geschichte wie die Zittauer Schmalspurbahn mit ihrem 16 km langen Streckennetz. In den Zügen wird (zuzüglich eines kleinen Historik-Beitrages) das EURO-NEISSE-TICKET akzeptiert. [www.zittauer-schmalspurbahn.de](http://www.zittauer-schmalspurbahn.de)

## Zittau, historisches Stadtzentrum

Zittau, eine Stadt im Südosten Sachsen, zählt zu Recht zu den schönsten Städten des Freistaats. Seinen Gästen stellt sich Zittau als idyllisches Städtchen vor. In der Stadt finden sich noch heute viele Belege, die an die Blütezeit der Stadt erinnern – vor allem an die Geschichte des Handels, der Tuchmacher oder die Bierbrauerei. [www.zittau.de](http://www.zittau.de)

## Frýdlant, historisches Stadtzentrum

Frýdlant liegt im Friedländer Zipfel am Rande des Isergebirges. Erstmals erwähnt wurde es bereits im 13. Jahrhundert. Sein historischer Stadtkern wurde zur städtischen Denkmalzone erklärt. Sehenswert sind hier neben der Burg und Schloss auch das Städtische Museum Špitálek, das historische Rathaus oder die Friedländer Weihnachtskrippe. [www.enjoyfrydlant.cz/de](http://www.enjoyfrydlant.cz/de)

## Staatliche Burg und Schloss Frýdlant

Sie ist die Verbindung einer mittelalterlichen Burg und eines Renaissanceschlösses. Es handelt sich um das älteste Burgmuseum Mitteleuropas. Eine Attraktion ist die wieder eröffnete Schlossbrauerei (sie ist im Vorschloss frei zugänglich) mit geführten Besichtigungen, in der Bier der Marke Albrecht gebraut wird. [www.zamek-frydlant.cz/en](http://www.zamek-frydlant.cz/en)

## Hejnice

Die Stadt Hejnice liegt am nördlichen Fuße des Isergebirges in einer Höhe von 375 m über dem Meeresspiegel. Ein Großteil des Gebiets gehört zum Landschaftsschutzgebiet Isergebirge. Zur Bekanntheit des Ortes trug auch der Franziskanerorden bei, dessen Kloster hier im Jahr 1692 von Graf Franz Gallus gegründet worden war. [www.klasterhejnice.cz/de](http://www.klasterhejnice.cz/de)

## Świeradów-Zdrój, Kabinenseilbahn

Die Seilbahn von Świeradów-Zdrój liegt im Isergebirge ganz in der Nähe des Dreiländerecks von Polen, der Tschechischen Republik und Deutschland als Kern des neuen Skigebiets am Nordhang des 1107 Meter hohen Berges Stóg Izerski. [www.skisun.pl](http://www.skisun.pl)

## Świeradów-Zdrój, Spazieren Sie bis in die Wolken

Das einzigartige Wahrzeichen, das über der Kurstadt Świeradów-Zdrój emporragt, bringt Sie bis in eine Höhe von 62 Metern, von wo aus Sie die romantische Architektur der Kurstadt und die schöne Naturlandschaft des Grenzgebietes bewundern können. [www.visitskywalk.today/de](http://www.visitskywalk.today)

## Bogatynia

Chloubou města je soubor podstávkových domů známý také jako „lužický komplex“. K nejvýznamnějším architektonickým památkám Bogatynie patří novogotický kostel Neposkvrněného početí Panny Marie, postavený v letech 1863–1868 jako klášterní kostel s hřbitovem, mánřicí a farou.

PL

## Zittau, kolejka wąskotorowa

Rzadko która kolej jest w stanie zaoferować tyle wspaniałych widoków jak kolejka żytawska ze swojego siecią o długości 16 kilometrów. W pociągach obowiązuje bilet EURO-NISA-TICKET z dopłatą za przejazd pociągiem zabytkowym. [www.zittauer-schmalspurbahn.de/pl](http://www.zittauer-schmalspurbahn.de/pl)



## Zittau, zabytkowe centrum

Zittau, miasto w południowo-wschodniej Saksonii, słusznie jest zaliczane do najpiękniejszych miast Wolnego Kraju. Zittau prezentuje się swoim gościom jako śliankowe miasto. W jego panoramie znajdziemy wiele miejsc, świadczących o dawnym dobrobycie, powstały głównie dzięki handlowi tkaniń i browarnictwu. [www.zittau.de/pl](http://www.zittau.de/pl)



## Frýdlant, zabytkowe centrum

Frýdlant leży w Worku Frydlanckim na skraju Górz Izerskich. Pierwsze wzmianki o mieście pochodzą już z XIII w. Historyczna część miasta została uznana za strefę zabytkową. Oprócz zamku warto odwiedzić Muzeum Miejskie Špitálek, zabytkowy Ratusz czy ruchomą szopkę. [www.enjoyfrydlant.cz/pl](http://www.enjoyfrydlant.cz/pl)

## Zamek i pałac Frýdlant

Tęczy w sobie elementy średniowiecznego zamku i renesansowego pałacu. Jest najstarszym muzeum zamkowym w Europie Środkowej. Warto zwiedzić odrestaurowany Browar Zamkowy (wejście na podzamczu) i przejść z przewodnikiem po miejscowościach, w których warzy się piwo. [www.zamek-frydlant.cz/pl](http://www.zamek-frydlant.cz/pl)

## Hejnice

Miasto położone u podnóża Górz Izerskich, na wysokości 375 metrów n.p.m. Większa część miasta leży na terenie parku krajobrazowego Góry Izerskie. Swoją sławę zawdzięcza zakonowi franciszkanów, których klasztor został założony tu w 1692 roku przez hrabiego Františka Gallasa. [www.klasterhejnice.cz/cs](http://www.klasterhejnice.cz/cs)

## Świeradów-Zdrój, kolej gondolowa

Położona w Górzach Izerskich w pobliżu Trójstyku granic Polski, Czech i Niemiec jako część nowego ośrodka narciarskiego na północnym zboczu Stogu Izerskiego (1107 m. n.p.m.). [www.skisun.pl](http://www.skisun.pl)

## Świeradów-Zdrój, niezwykły spacer w chmurach

Wyjątkowa atrakcja wznosząca się nad miastem Świeradów-Zdrój zaprowadzi Cię na wysokość 62 metrów, skąd roztacza się widok na romantyczną zabudowę uzdrowiska oraz piękno przyrody. [www.visitskywalk.today](http://www.visitskywalk.today)

## Bogatynia

Chloubou města jest zabudowa przysłupowo-zrębową, zwana również zabudową lužicką. Do najważniejszych zabytków architektonicznych Bogatynie należy neogotycki kościół pw. Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marii Panny, zbudowany w l. 1863–1868 jako kościół przyklasztoru z cmentarzem, kostnicą i plebanią. [www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl)

